



SureRide^{MC}/Titan^{MD} 65

Dispositif de retenue pour enfant

Manuel du propriétaire

Garder pour utilisation ultérieure.

Face vers l'arrière*

2,3 à 18 kg
(5 à 40 lb)

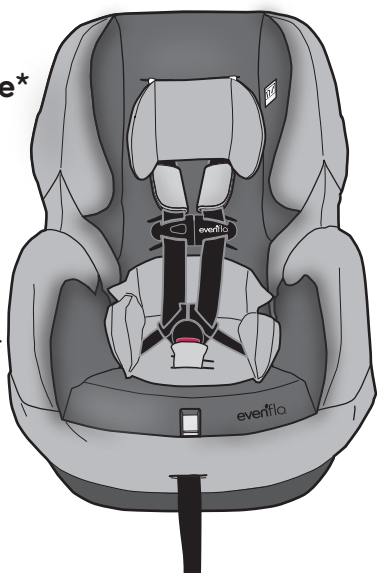
48 à 102 cm
(19 à 40 po)

Face vers l'avant*

10 à 29,4 kg
(22 à 65 lb)

71 à 137 cm
(28 à 54 po)

Au moins 2 ans



* Voir page 2 pour les exigences complètes.

AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce manuel du propriétaire avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis (NHTSA), les sièges d'auto et les sièges d'appoint fournissent une protection pour les nourrissons et les enfants en cas de collision, bien que les collisions automobiles soient une cause importante des décès d'enfants.

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce manuel du propriétaire ainsi que celui du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce siège d'auto. L'utilisation d'un siège d'auto fait toute la différence. En utilisant correctement ce siège d'auto et en suivant ces instructions, celles sur le siège d'auto et les instructions jointes au véhicule, l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un siège d'auto utilisé correctement est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et d'augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

No DE NORME FÉDÉRALE FMVSS 213 - Dispositifs de retenue pour enfant

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences de la norme fédérale 213 applicable à la sécurité des véhicules automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA (Numéros de modèles se terminant par un « C »)

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes NSVAC 213 et 213.1 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

Légende des symboles



Symbole de sac gonflable – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



Symbole du DUA – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA.



Symbole du point d'ancrage – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du point d'ancrage.



Symbole de l'avion – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

Information importante

Conditions requises pour l'enfant.....	2
Utilisation avec un nourrisson prématuré	3
Avertissements.....	4
Avertissements concernant le DUA.....	11
Mesures de sécurité	14
Informations de rappel pour les clients des É.-U.	14
Avis public pour les clients canadiens	15
Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion	15
Rangement du mode d'emploi	15
Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant.....	16

Important

Utilisation face vers l'arrière

Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière	19
Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur	20
Installation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité	24

Face vers l'arrière

Utilisation face vers l'avant

Liste de contrôle pour installation face vers l'avant.....	29
Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur	30
Installation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité.....	34

Informations générales

Positionnement de la sangle du harnais	38
Réglage du support d'inclinaison	40
Sécurisation de l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant..	43
Réglage de la sangle d'entrejambe.....	44
Réglage de la sangle du harnais	45
Retrait de l'enfant du dispositif de retenue pour enfant.....	46
Retrait de la courroie d'ancrage	46
Retrait des connecteurs de l'ancrage inférieur	48
Installation des accessoires en option	50
Fixation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion.....	52
Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière dans un avion	52
Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant dans un avion.....	55
Entretien et nettoyage	57
Pièces de rechange	58
Garantie limitée	59
Remarques.....	60

Face vers l'avant

Généralités

CONDITIONS REQUISES POUR L'ENFANT

Avertissement : Risque de blessures graves, voire mortelles, si ces avertissements et consignes ne sont pas suivis.

Ce dispositif de retenue pour enfant est conçu pour être utilisé par des enfants aussi bien en orientations **face vers l'arrière** que **face vers l'avant**. Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfant correctement, les enfants **DOIVENT** répondre aux conditions de poids et de taille comme suit. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le changer d'un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'arrière** à un dispositif **face vers l'avant**.

L'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics - AAP) recommande de garder les enfants en orientation **face vers l'arrière** le plus longtemps possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de taille ou de poids du dispositif de retenue pour enfant pour l'orientation face vers l'arrière.* En outre, la législation de certains états exige que les enfants restent **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. En conséquence, ces exigences sont prises en compte dans les « Conditions requises pour l'enfant » ci-après. Consulter toute législation locale, provinciale ou fédérale régissant la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'arrière

- 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- 48 à 102 cm (19 à 40 po) et le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'avant

- 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- 71 à 137 cm (28 à 54 po) et le haut des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant
- Au moins 2 ans

IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'orientation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Considérer l'utilisation d'un siège d'appoint à ce moment-là.

UTILISATION AVEC UN NOURRISSON PRÉMATURÉ

Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance, s'assurer d'observer les conditions requises pour l'enfant et de suivre les directives de cette section.

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit de plus de 70 pour cent le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS) 213 établit les critères de conception et de performance dynamique des dispositifs de retenue pour enfant. Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics – AAP) dans Pediatrics 2009; 123 : 1424–1429 doivent être suivies (reconfirmées en juin 2018).

Tous les enfants doivent rouler en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Les nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Evenflo requiert que l'évaluation recommandée par l'AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 lb) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté face vers l'arrière.

L'AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les instructions de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant vous fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels le nourrisson est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de l'AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter

[https : //www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx](https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx)

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



Avertissements concernant les sacs gonflables

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable, à moins de l'avoir désactivé. Les sacs gonflables peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de moins de 12 ans. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

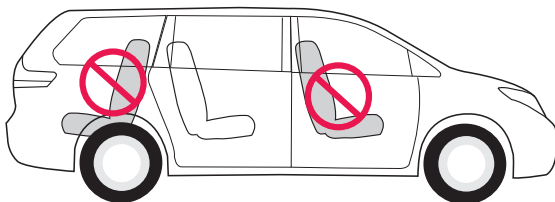
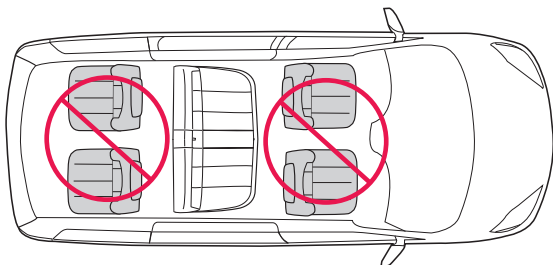
- Si la banquette arrière du véhicule est équipée de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour l'utilisation correcte :

Modèles de véhicule construits avant 2002 :

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

Modèles 2002 et véhicules plus récents : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral. **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car le déploiement d'un sac gonflable risque de projeter ces objets sur l'enfant.

La banquette arrière faisant face vers l'avant est celle qui offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans et moins.



AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

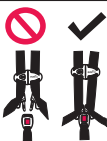
Avertissements d'ordre général

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Si les conditions requises pour l'enfant ne sont pas appliquées pour l'orientation **face vers l'arrière** et **face vers l'avant**, l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant peut être source de blessures graves, voire mortelles. (Voir page 2 pour les conditions requises pour l'enfant).
- Si ces instructions d'installation et les instructions et mises en garde, affixées sur le produit, ne sont pas suivies, l'enfant risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Attacher complètement l'enfant.

Important

WARNING/MISE EN GARDE



Children have **STRANGLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.

Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal serrées. Attacher complètement l'enfant même lorsque le porte-bébé est utilisé hors du véhicule.

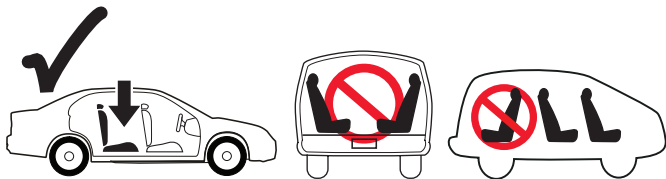
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.

AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

Avertissements concernant l'emplacement

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre, les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur un emplacement de siège arrière plutôt que sur un emplacement de siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicule et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour toute aide complémentaire.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des **sièges de véhicule orientés face vers l'avant**. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges orientés vers l'arrière ou vers les côtés du véhicule.



- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.
- **TYPES DE VÉHICULE DANS LESQUELS LE SYSTÈME DE RETENUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ :**
 - Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé dans des véhicules qui n'ont pas de ceintures de sécurité de véhicule ou d'ancrages SAU inférieurs.



AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**,
voire **MORTELLES**
peuvent se produire.

Avertissements concernant UNIQUEMENT l'orientation face vers l'arrière

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus élevées en orientation face vers l'arrière. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière lors de certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant avec un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en orientation face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège du véhicule auquel l'enfant fait face lorsqu'il est en orientation face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

Avertissements concernant UNIQUEMENT l'orientation face vers l'avant

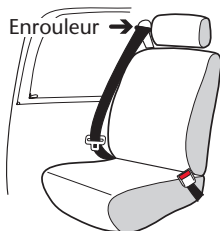
- Si l'enfant pèse plus de 29,4 kg (65 lb) ou si ses épaules sont plus hautes que le niveau de harnais le plus élevé, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant, car il risque de ne plus protéger l'enfant de façon appropriée.
- Il **DOIT** avoir au moins 2 ans.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face vers l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- **Régler ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant**, afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quels enrouleurs et ceintures de sécurité sont utilisés dans le véhicule. La ceinture de sécurité du véhicule **DOIT** se bloquer et **NE DOIT PAS** se desserrer après avoir été serrée.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue dans un véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte. Ces ceintures de sécurité ne maintiennent pas correctement un dispositif de retenue pour enfant.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence – ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se bloque. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de ceintures sous-abdominales à enrouleurs à verrouillage d'urgence (ELR).



- **NE PAS** utiliser sur des sièges du véhicule où les deux parties des ceintures de sécurité du véhicule se trouvent devant le pli du siège.



AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité (suite)

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures sous-abdominales et baudrier à deux enrouleurs. Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déblocage de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de heurter l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent se produire.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, car lors d'une collision, un dispositif de retenue pour enfant non attaché peut occasionner des blessures aux autres passagers.



Important

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité (suite)

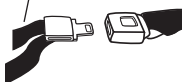
Si vous possédez n'importe quels types de systèmes de ceinture de véhicule indiqués ici, ceux-ci sont SÛRS et peuvent être utilisés pour installer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les instructions particulières concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

Le **DUA** peut être utilisé AU LIEU DE ces types de ceintures de sécurité de véhicule. Se référer aux limites de poids pour orientations face vers l'arrière et face vers l'avant pour l'utilisation du **DUA** aux pages 20 et 30. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements du **DUA**.

Ceinture sous-abdominale avec plaque de verrouillage

Une fois bouclée, la ceinture de sécurité du véhicule se serre en tirant sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

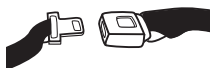
Extrémité libre



Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique (ALR)

L'enrouleur à blocage automatique ne permet pas d'allonger la ceinture sous-abdominale une fois bouclée.

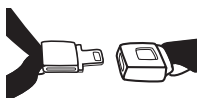
La ceinture de sécurité du véhicule se serre en alimentant la sangle de la ceinture dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et boudrier avec plaque de verrouillage

La partie sous-abdominale de cette ceinture ne se desserre pas une fois la ceinture bouclée.

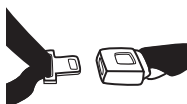
La ceinture du véhicule se serre en tirant fort sur la ceinture boudrier et en alimentant l'excédent de sangle dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et boudrier avec plaque de verrouillage coulissante avec enrouleur à blocage

La plaque de verrouillage glisse librement le long de la ceinture sous-abdominale et boudrier. Les ceintures de sécurité à plaques de verrouillage coulissantes se bloquent généralement à l'enrouleur de la ceinture boudrier en bouclant la ceinture et en tirant doucement toute la sangle hors de l'enrouleur pour activer celui-ci.

Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour des instructions particulières. La ceinture du véhicule se serre après avoir activé l'enrouleur en tirant sur la ceinture boudrier et en alimentant la sangle dans l'enrouleur.



AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



Avertissements concernant le DUA

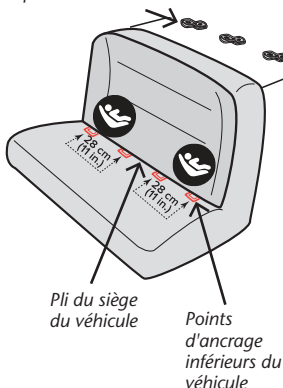
Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

Qu'est-ce que le **DUA**?

DUA est l'acronyme de (**D**ispositif **U**niversel d'**A**ncrage pour enfants) qui fait référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à un point d'ancrage supérieur intégré dans le véhicule, particulièrement les véhicules construits après le 1^{er} septembre 2002.

Les points d'ancrage inférieurs du **DUA** sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, ils sont généralement indiqués par le symbole . Les points d'ancrage supérieurs sont situés en divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule.

Points d'ancrage supérieurs du véhicule



L'installation au centre n'est pas une position DUA standard :

L'installation de ce dispositif de retenue pour enfant, au centre, est permise en utilisant les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs, si (1) le manuel du propriétaire de votre véhicule permet une telle installation et, (2) si les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po).

Le **DUA** offre généralement une installation plus facile et plus constante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **DUA** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de la norme fédérale américaine de sécurité des véhicules automobiles FMVSS 213, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, l'enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, **TOUJOURS** utiliser la courroie d'ancrage lors de l'installation en orientation face vers l'avant.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et les ceintures de sécurité du véhicule, en même temps. Le mode d'emploi du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancrage (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.

Le système **DUA** doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement des barres d'ancrage inférieur de votre véhicule.

AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.



Avertissements concernant le DUA (suite)

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Ne pas utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système DUA) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si celui-ci pèse plus de 24,9 kg (55 lb).
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation du dispositif de retenue pour enfant et le DUA. S'il y a une différence, suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule.
- **UNIQUEMENT** utiliser pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs de l'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du jeu lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Pour éviter le danger d'étranglement, il faut ranger le harnais DUA non utilisé, en retirant tout jeu, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou replier tout excédent de la sangle du DUA et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs de l'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur ces connecteurs de l'ancrage inférieur. S'il n'est pas attaché, l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture sur le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



Avertissements concernant la courroie d'ancrage

Utilisation face vers l'avant uniquement

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** bien enrouler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé (p. 47). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Avertissements supplémentaires

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex. : la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être bien ancré dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule ou des connecteurs de l'ancrage inférieur. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché risque de blesser un passager lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des gobelets souples.
- **NE PAS** placer tout gobelet contenant du liquide chaud dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou décrits dans ces instructions pour le dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais tels que des vêtements de neige s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige ne permettent pas de serrer correctement le harnais autour de l'enfant; ceci pourrait causer la projection de l'enfant hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture par-dessus l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

Mesures de sécurité

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.** Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Un passager non maintenu peut être projeté sur les autres passagers et les blesser.
- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux limites et recommandations concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière à la page 2.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un enfant qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir un bébé du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un enfant qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

Informations de rappel pour les clients des É.-U.

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer le nom du propriétaire, son adresse, son adresse courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à :

Evenflo Company, Inc.

1801 Commerce Dr.

Piqua, OH 45356, É.-U.

ou appeler le 1-800-233-5921

ou s'enregistrer en ligne à

www.evenflo.com/registercarseat

- Pour les informations de rappel, contacter la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ou visiter le site :
[http : //www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov)

Avis public pour les clients canadiens

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer le nom du propriétaire, son adresse ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et sa date de fabrication à :

Evenflo Company, Inc.

1801 Commerce Dr.

Piqua, OH 45356, É.-U.

ou appeler le 1-937-773-3971.

ou effectuer un enregistrement en ligne à :

www.evenflo.com/registercarseatcanada

- Pour les informations d'avis public, appeler Transport Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa).

Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion

Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement soit de systèmes de ceinture boudrier et sous-abdominale, et à bord d'un avion.

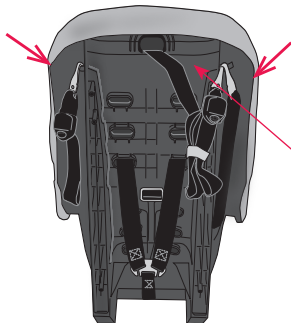
Se référer aux pages 50 à 54 pour les instructions concernant l'installation de ce dispositif de retenue dans un avion.

CONSEIL!

Avant le départ, vérifier avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue est conforme à sa réglementation.

Rangement du mode d'emploi

Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, **les ranger dans les pinces situées de chaque côté du dispositif de retenue pour enfant.**



Manufactured in / Fabriqué en
(year-month-day)/(année-mois-jour)
Name / Nom
Model / Modèle
Made in / Fabriqué en
Expires on/Expire le

Pour référence ultérieure, noter le **numéro de modèle** du dispositif de retenue pour enfant **ET** la **date de fabrication** ci-dessous.

Numéro de modèle : _____

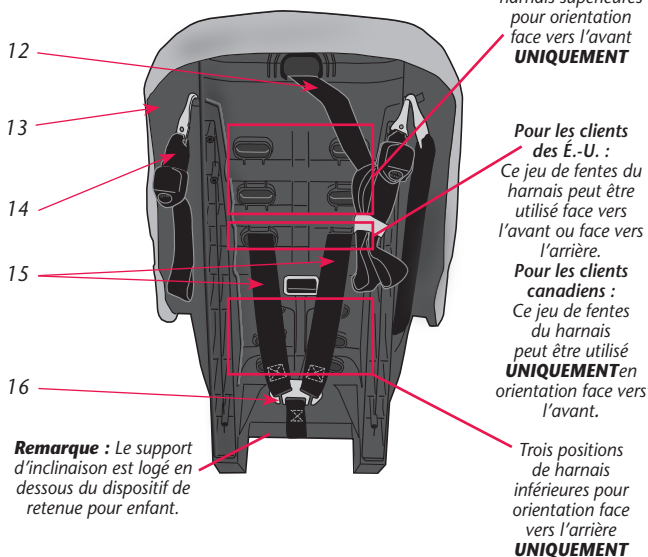
Date de fabrication : _____

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

Vue de face



Vue de dos



Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

Important

Description

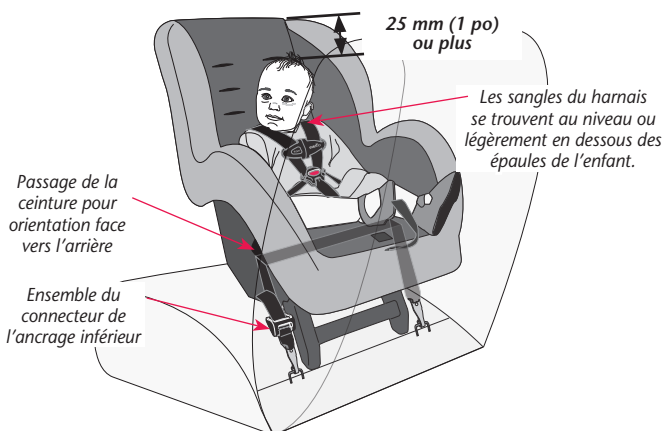
- 1.** Coussin pour la tête
- 2.** Couvres-harnais*
- 3.** Sangles du harnais
- 4.** Revêtement du siège
- 5.** Coussin pour le corps
- 6.** Pince de poitrine
- 7.** Boucle
- 8.** Sangle d'entrejambe
- 9.** Couvre-boucle*
- 10.** Bouton de déblocage du harnais
- 11.** Sangle de réglage du harnais
- 12.** Courroie d'ancrage et crochet
- 13.** Zone de rangement du mode d'emploi
- 14.** Ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur
- 15.** Sangles du harnais
- 16.** Plaque d'attache

* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.
Les styles peuvent varier.

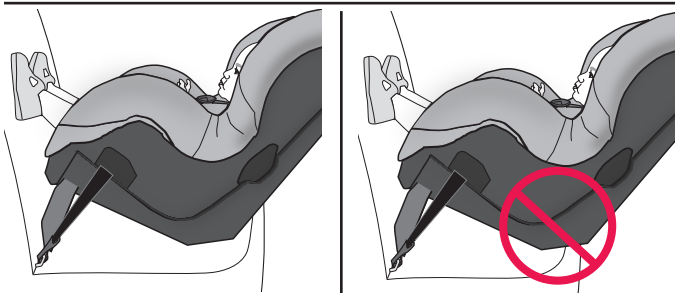
Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière

Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- **Taille** : 48 à 102 cm (19 à 40 po) et le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.



IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.



Remarque : En orientation face vers l'arrière, le fond du dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être complètement sur le siège du véhicule.

Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- Le support d'inclinaison est basculé en position d'**inclinaison** (page 40).
- L'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (page 20) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (page 24).
- Serviette enroulée et placée en dessous du support d'inclinaison, si nécessaire (page 42).
- Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 26).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

Le dessus de la tête de l'enfant doit se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

3. Attacher la boucle.

Se référer à la page 41.

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 44).
- Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 43).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 43).

6. Vérifier l'installation.

- Le support d'inclinaison est basculé en position d'**inclinaison** (page 40).
- Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière (pages 23 et 27).
- Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant (page 43).
- Les sangles du harnais d'épaule **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus bas en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 38).
- Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (page 43).
- La flèche d'indication de niveau est à niveau avec le plancher du véhicule (page 20 et 24).



AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**,
voire **MORTELLES**
peuvent se produire.

Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.



Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur

Le système du DUA sert à attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il doit être utilisé à la place des ceintures de sécurité du véhicule et peut être utilisé dans les véhicules équipés d'ancrages de DUA.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et les ceintures de sécurité du véhicule. Le mode d'emploi du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancrage (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.



AVERTISSEMENT!

Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur inutilisé, en retirant tout jeu, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège (page 47). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.

IMPORTANT :

L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs, si :

1. le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po).

1



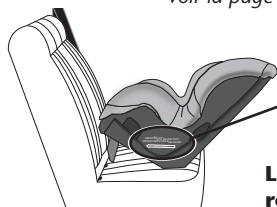
AVERTISSEMENT!

Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'avant** avec un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb).

L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.

Pour la liste complète des conditions requises pour l'enfant en orientation face vers l'avant, voir la page 2.



Les nourrissons DOIVENT toujours rouler en voiture en faisant face vers

l'arrière du véhicule. Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position d'inclinaison** (page 40). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en orientation **face vers l'arrière**. Régler le dispositif de retenue de façon à ce que la flèche de niveau **A** soit de niveau avec le plancher du véhicule.

Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur



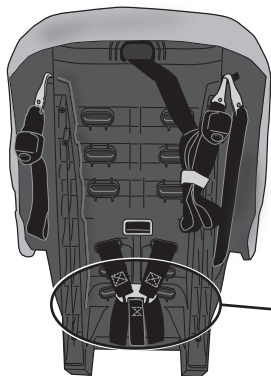
2

⚠️ AVERTISSEMENT!

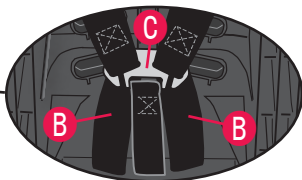
Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré.

Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.

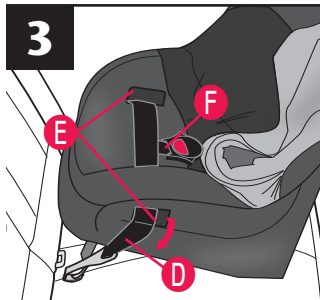


Attacher les sangles de harnais **B** à la plaque d'attache **C** en utilisant la **position pour nourrisson** (page 39) des sangles du harnais. Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais **B** peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.



Face vers l'arrière

3



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la sangle et le crochet du connecteur de l'ancrage inférieur **D** dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière **E**.

IMPORTANT : S'assurer que la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur **D** se trouve **devant la sangle d'entrejambe F**, et qu'elle est bien à plat sans torsion, comme illustré. Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.



Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur

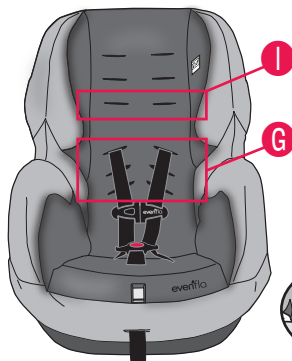
4



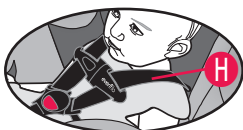
AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

NE PAS utiliser les fentes de harnais supérieures en **orientation face vers l'arrière**. Le harnais peut ne pas maintenir correctement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **trois fentes de harnais inférieures** **G**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant **H**, comme illustré.



Pour les clients des É.-U. uniquement : Pour un enfant plus grand, le quatrième jeu de fentes de harnais **I** peut être utilisé. **Remarque** : Ces fentes **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules de l'enfant ou plus bas que celles-ci et être les plus proches de ses épaules.

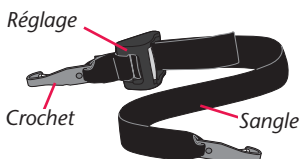
5



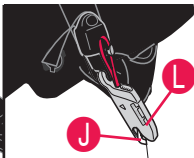
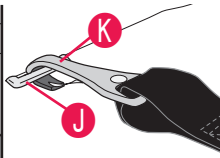
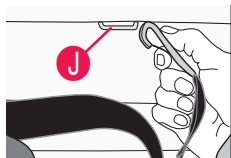
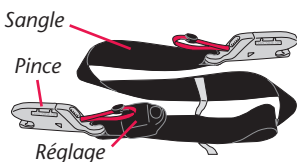
Se familiariser avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur

L'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.

SecureRight^{MC}



Quick Connector^{MC}

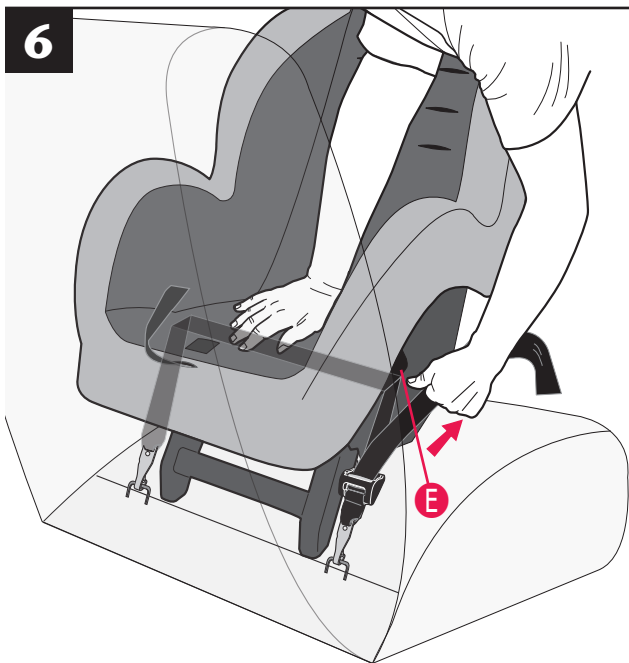


Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour repérer les barres d'ancrage inférieur **I** du siège du véhicule. Attacher le crochet droit **K**, ou la pince **L**, à la barre d'ancrage droite **I** et le crochet gauche, ou pince, à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet du connecteur de l'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur.

Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur



6



Face vers l'arrière

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

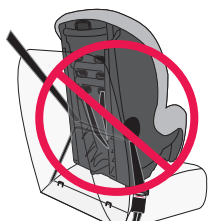
NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour l'orientation face vers l'arrière. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule.

En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule et tirer la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur pour serrer.

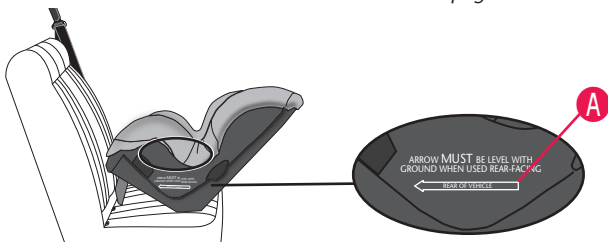
La sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.

Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour l'orientation face vers l'arrière **E**, la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 24). Pour retirer la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur, se référer à la page 48.

1 **⚠️ AVERTISSEMENT!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'avant** avec un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.** Pour la liste complète des conditions requises pour l'enfant en orientation face vers l'avant, voir la page 2.

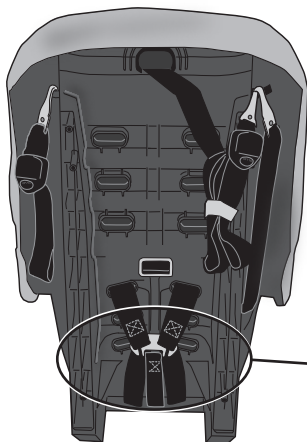


Les nourrissons **DOIVENT** toujours rouler en voiture en faisant **face vers l'arrière** du véhicule. Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position d'inclinaison** (page 40). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en orientation **face vers l'arrière**. Régler le dispositif de retenue de façon à ce que la flèche de niveau **A** soit de niveau avec le plancher du véhicule.

2 **⚠️ AVERTISSEMENT!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

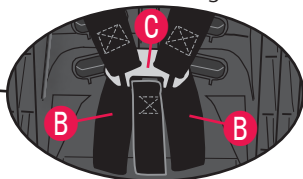
S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré.

Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.



Attacher les sangles de harnais **B** à la plaque d'attache **C** en utilisant la **position pour nourrisson** (page 39) des sangles du harnais.

Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais **B** peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.



Installation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité

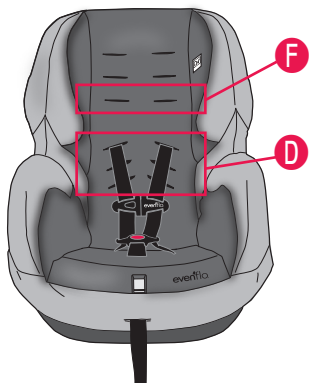
3



AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

NE PAS utiliser les fentes de harnais supérieures en orientation **face vers l'arrière**. Le harnais peut ne pas maintenir correctement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **trois fentes de harnais inférieures** **D**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant **E**, comme illustré.

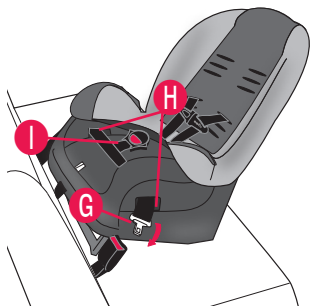


Face vers l'arrière

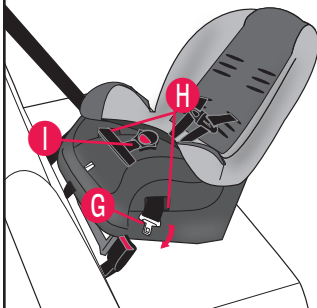
Pour les clients des É.-U. uniquement : Pour un enfant plus grand, le quatrième jeu de fentes de harnais **F** peut être utilisé. **Remarque :** Ces fentes **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules de l'enfant ou plus bas que celles-ci et être les plus proches de ses épaules.

4

Ceinture sous-abdominale uniquement



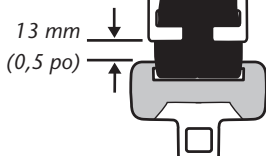
Combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **G** par le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière **H** et continuer jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. **IMPORTANT :** S'assurer que la ceinture de sécurité **G** se trouve **devant la sangle d'entrejambe** **I**, et qu'elle est bien à plat sans torsion, comme illustré. Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité. Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

5

Pince de sécurité
installée correcte-
ment



Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996**, et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque de verrouillage coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

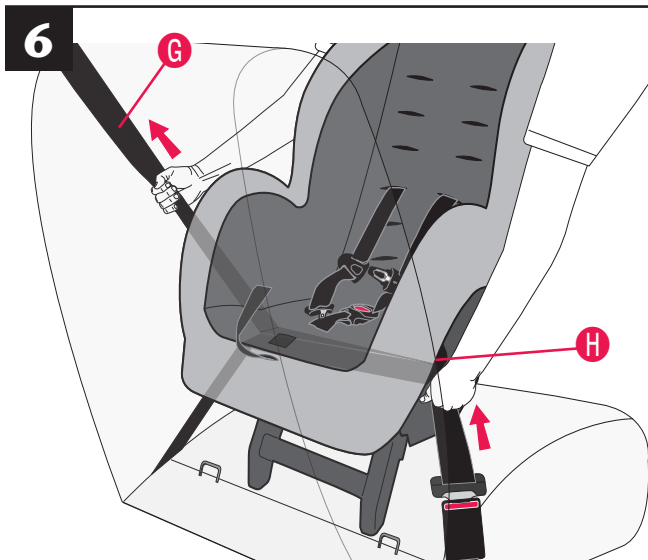
Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est probablement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule requiert une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 800-706-1200 (Mexique) pour obtenir une pince de sécurité et ses instructions d'installation et d'utilisation.

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.



Face vers l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur.

La ceinture de sécurité du siège doit être aussi serrée que possible.

Appuyer de tout son poids sur le dispositif de retenue pour enfant tout en tirant sur la ceinture de sécurité **G** pour la serrer.

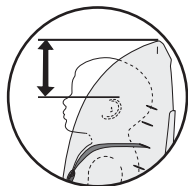
Vérifier l'installation.

S'assurer que les ceintures sont bien serrées. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière **H**, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 20).

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant

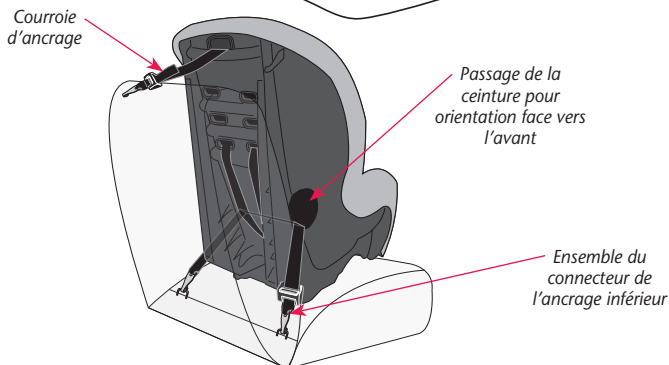
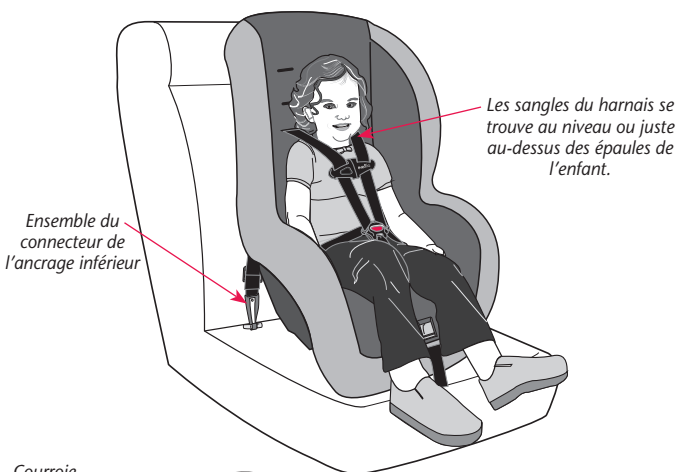
Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- **Taille** : 71 à 137 cm (28 à 54 po) et le haut des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant
- **Âge** : Au moins 2 ans



IMPORTANT :

Lors de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur ou avec la ceinture de sécurité du véhicule, toujours utiliser la courroie d'ancrage supérieur (courroie d'ancrage).



IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'orientation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Considérer l'utilisation d'un siège d'appoint à ce moment-là.

Liste de contrôle pour installation face vers l'avant

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 40).
- L'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (page 30) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (page 34).
- Installer la courroie d'ancrage (pages 33 et 37).
- Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 35).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

Le haut des oreilles de l'enfant se trouve au niveau (ou en dessous) du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

3. Attacher la boucle.

Se référer à la page 43.

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 44).
- Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (page 43).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 43).

6. Vérifier l'installation.

- Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 40).
- Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (pages 32 et 36).
- Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant (page 43).
- Les sangles du harnais **DOIVENT** commencer à la hauteur des épaules ou plus haut, en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 38).
- Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (page 43).
- La courroie d'attache est bien fixée et serrée (pages 33 ou 37).



Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur

Le système du DUA sert à attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il doit être utilisé à la place des ceintures de sécurité du véhicule et peut être utilisé dans les véhicules équipés d'ancrages de DUA.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et les ceintures de sécurité du véhicule. Le mode d'emploi du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancrage (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.



NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant de plus de 24,9 kg (55 lb).

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur inutilisé, en retirant tout jeu, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège (page 47). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.

IMPORTANT :

L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs, si :

1. le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et
2. les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po).

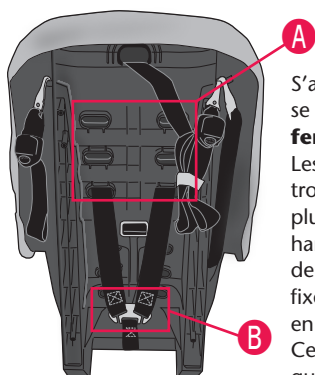
Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur



1

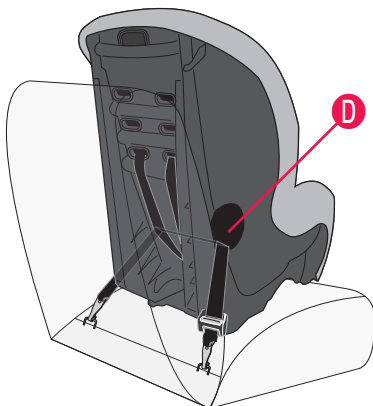
⚠️ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

NE PAS utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation **face vers l'avant**. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures** **A**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus haut en passant par les fentes du harnais les plus proches des épaules de l'enfant **C**. La plaque d'attache est fixée au bas de la sangle du harnais en **position pour enfant** **B** (p. 39). Ceci donnera plus d'espace à l'enfant qui sera donc plus confortable.

2



Face vers l'avant

Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (page 40) et le placer dans le véhicule en orientation **face vers l'avant**, comme illustré. Faire passer l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour orientation face vers l'avant **D**.

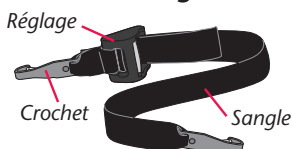
Remarque : Soulever le revêtement de siège du siège pour un accès plus facile. S'assurer que la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur repose à plat sans torsion.



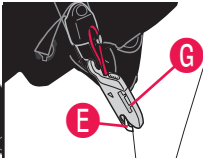
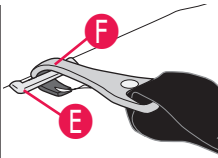
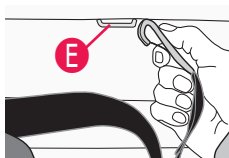
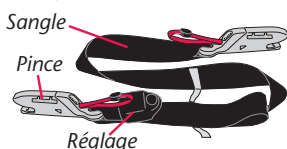
Se familiariser avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur

L'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.

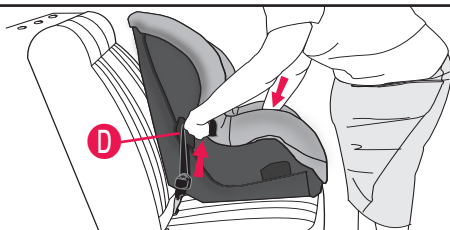
SecureRight



Quick Connector



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour repérer les barres d'ancrage inférieur **E** du siège du véhicule. Attacher le crochet droit **F** ou la pince **G** à la barre d'ancrage droite **E** et le crochet gauche ou la pince à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet du connecteur de l'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur.



AVERTISSEMENT!

Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour orientation face vers l'avant.

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, de le mettre à un autre emplacement ou de l'installer avec la ceinture de sécurité de véhicule.

En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule tout en tirant la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur pour serrer.

La sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture **D**, la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 34). Pour retirer la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur, se référer à la page 48.

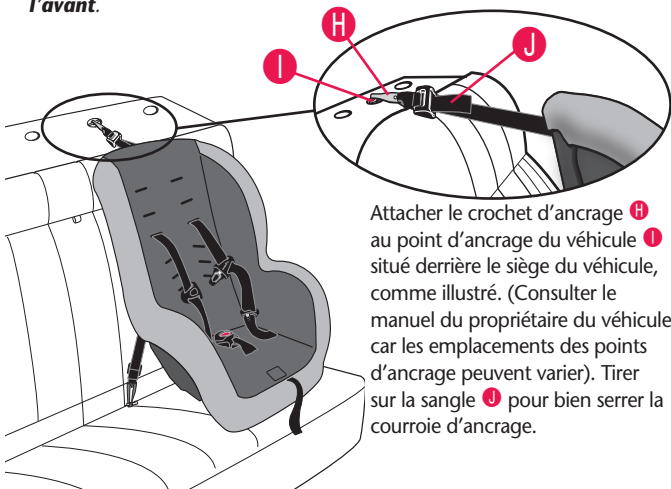
Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur



5

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Risque de blessures graves voire mortelles à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**.



Attacher le crochet d'ancrage **H** au point d'ancrage du véhicule **I** situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier). Tirer sur la sangle **J** pour bien serrer la courroie d'ancrage.

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier fermement tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie ou l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de courroie; **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

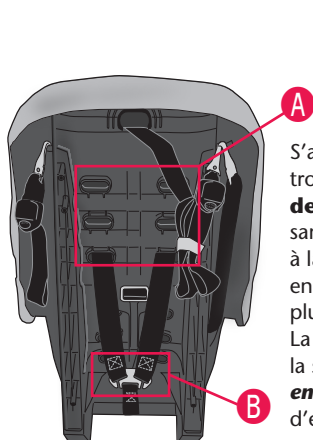
Remarque : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du boulon d'ancrage de la courroie d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de boulons d'ancrage pour courroie d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

Pour toute question concernant les points d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink d'Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada) ou 800-706-1200 (Mexique).

Face vers l'avant

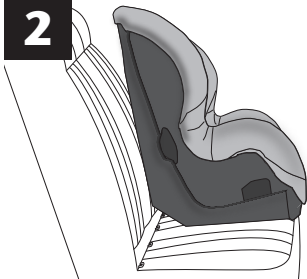
1 **! AVERTISSEMENT!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

NE PAS utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation **face vers l'avant**. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.



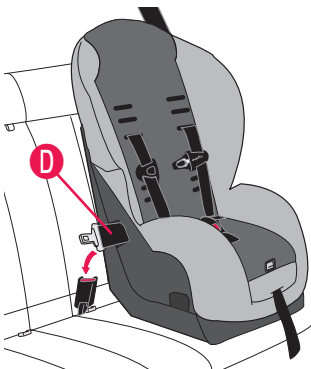
S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures** **A**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus haut en passant par les fentes du harnais les plus proches des épaules de l'enfant **C**. La plaque d'attache est fixée au bas de la sangle du harnais en **position pour enfant** **B** (p. 39). Ceci donnera plus d'espace à l'enfant qui sera donc plus confortable.

2



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (page 40). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule **face vers l'avant**.

3 **! AVERTISSEMENT!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.

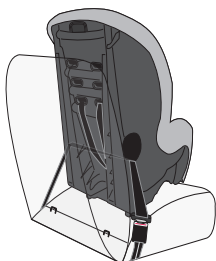
Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **D** dans le passage de la ceinture pour l'orientation **face vers l'avant** situé derrière le revêtement de siège.

Remarque : Soulever le revêtement de siège du siège pour un accès plus facile. S'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule repose à plat sans être tordue.

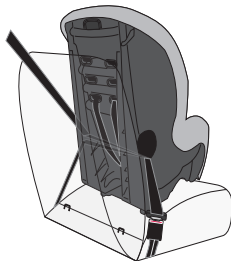
Installation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité

4

Ceinture sous-abdominale uniquement



Ceinture sous-abdominale et baudrier

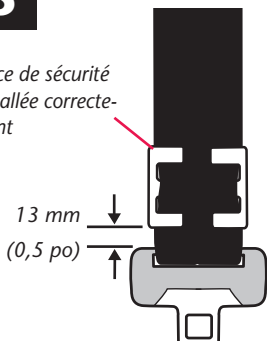


Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

Remarque : Installer la pince de sécurité sur les combinaisons de ceinture sous-abdominale et baudrier, si nécessaire.

5

Pince de sécurité installée correctement



Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996**, et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque de verrouillage coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est probablement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule requiert une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 800-706-1200 (Mexique) pour obtenir une pince de sécurité et ses instructions d'installation et d'utilisation.

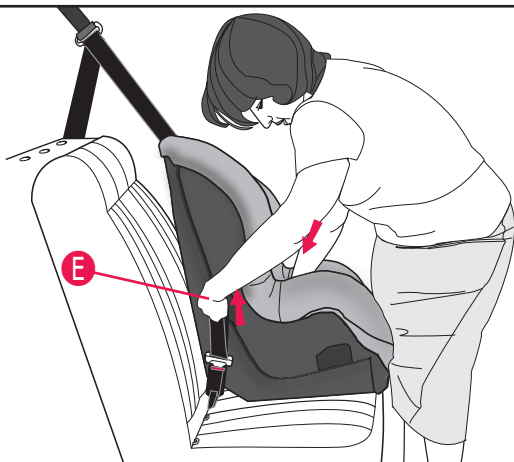
⚠ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

Face vers l'avant

Installation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité

6



⚠ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour orientation face vers l'avant **E**. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, de le mettre à un autre emplacement ou de l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (page 30).

La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement dans le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre et de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule pour orientation face vers l'avant **E**, la ceinture de sécurité n'est pas assez serrée et il faut essayer de le réinstaller ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (page 30).

Installation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité



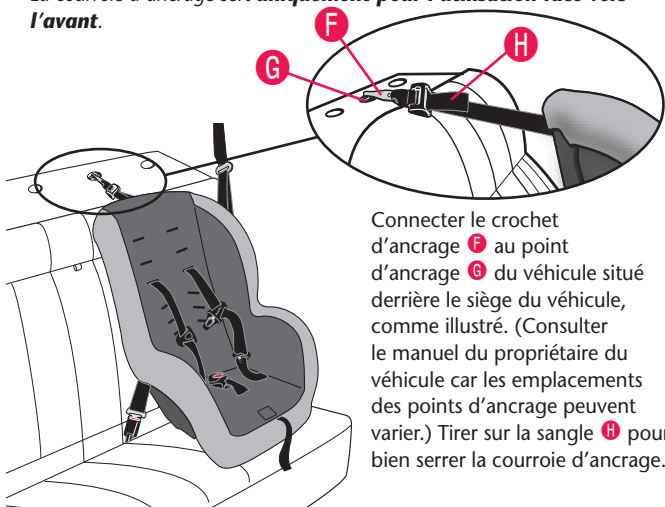
7



AVERTISSEMENT!

Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Risque de blessures graves voire mortelles à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**.



Connecter le crochet d'ancrage **F** au point d'ancrage **G** du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier.) Tirer sur la sangle **H** pour bien serrer la courroie d'ancrage.



AVERTISSEMENT!

Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier fermement tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie ou l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de courroie; **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du boulon d'ancrage de la courroie d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de boulon d'ancrage pour courroie d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

Pour toute question concernant les points d'ancrages qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink d'Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada) ou 800-706-1200 (Mexique).

Face vers l'avant

Informations générales

Positionnement de la sangle du harnais



Les sangles du harnais d'épaules de ce dispositif de retenue pour enfant se règlent en **six** positions.

Face vers l'arrière :

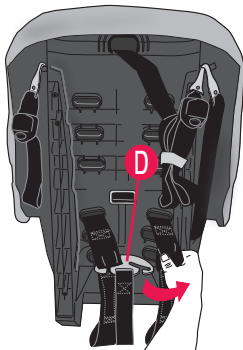
Pour les clients des É.-U. : Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT** commencer au niveau des épaules ou plus bas que celles-ci en utilisant les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant dans l'une des quatre positions les plus basses **A** et **B** du harnais. Le dessus de la tête de l'enfant **DOIT** se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du siège.

Pour les clients canadiens : Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT** commencer au niveau des épaules ou plus bas que celles-ci en utilisant les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant dans l'une des trois positions les plus basses **A** du harnais. Le dessus de la tête de l'enfant **DOIT** se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du siège.

Face vers l'avant :

Il **FAUT** utiliser une des trois positions de harnais les plus hautes **B** et **C**. Si le haut des oreilles de l'enfant dépasse le haut du dossier du siège, si les épaules de l'enfant se trouvent au-dessus des fentes de harnais supérieures ou si l'enfant pèse plus de 29,4 kg (65 lb), il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Nous recommandons d'utiliser un plus grand dispositif de retenue pour enfant ou un siège d'appoint. Il **FAUT** utiliser les fentes du harnais qui se trouvent au niveau des épaules de l'enfant ou plus haut que celles-ci **ET** qui sont les plus proches de ses épaules.

1



Pour changer la position de la sangle de harnais, desserrer le harnais d'épaules, comme illustré en page 45, étape 2. Faire glisser la sangle du harnais hors de la plaque d'attache **D**.

2



Tirer la sangle du harnais vers le devant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer chaque sangle du harnais par la fente appropriée. Tirer la sangle du harnais vers le dos du dispositif de retenue pour enfant.

3

! AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

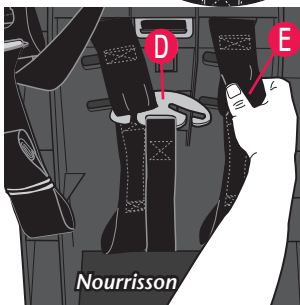
*S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré.*

Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.

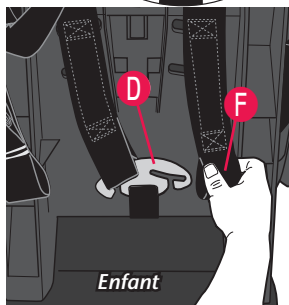
Nourrisson



Enfant

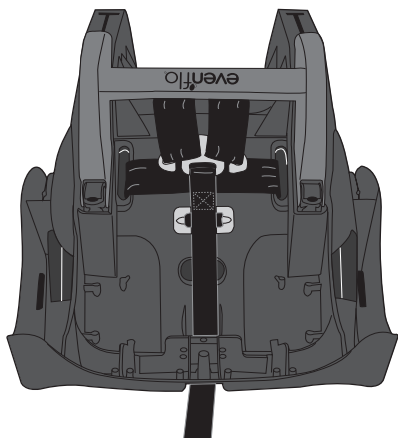


Nourrisson

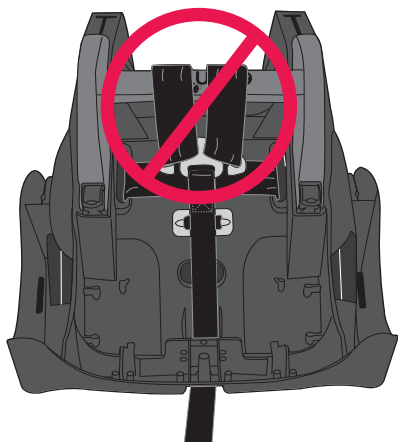


Enfant

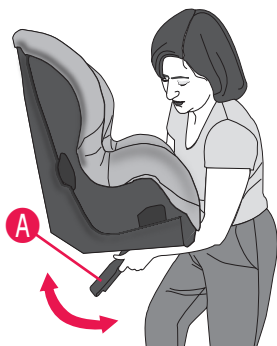
Les sangles du harnais offrent deux positions. La boucle supérieure **E** sert pour les nourrissons. La boucle du bas **F** est utilisée pour les enfants qui grandissent. Rattacher la sangle de harnais à la plaque d'attache **D**. Répéter pour l'autre côté.



Remarque : Ne jamais faire passer les sangles du harnais au-dessus du support d'inclinaison.

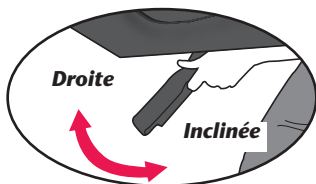


Réglage du support d'inclinaison

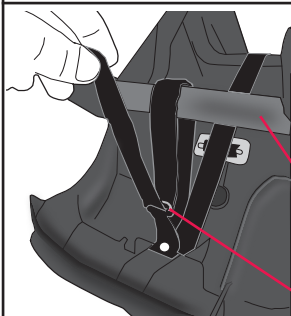


Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison **A**, situé en dessous du siège du dispositif de retenue pour enfant, en position **droite** ou **inclinée**.

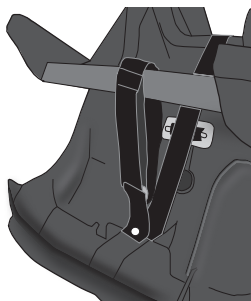
Remarque : La **position d'inclinaison** doit **UNIQUEMENT** être utilisée en orientation face vers l'arrière.



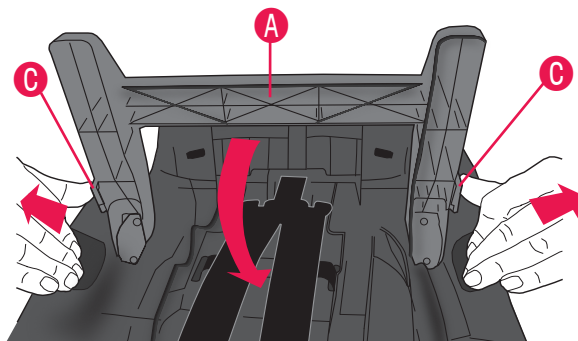
UNIQUEMENT POUR LES CLIENTS CANADIENS :



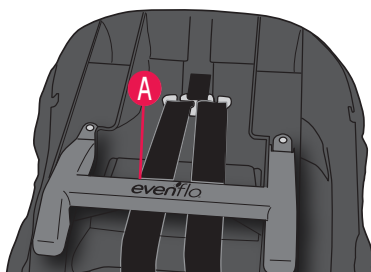
Lorsque le support d'inclinaison est en **position d'inclinaison**, enrouler la sangle Velcro^{MD} autour du support d'inclinaison **A** et insérer l'extrémité de la sangle dans l'anneau en D **B**, comme illustré.



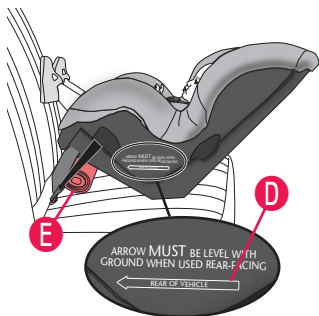
Tirer jusqu'à ce qu'elle soit serrée et s'attache au Velcro, comme illustré. (Si la sangle est trop serrée, celle-ci risque de se détacher du produit.)



Pour replier le support d'inclinaison **A**, il faut d'abord mettre le dispositif de retenue pour enfant à l'envers. Éloigner les parois de la coque des languettes de blocage **C** situées sur les côtés du support d'inclinaison et le faire pivoter vers le bas jusqu'à ce qu'il repose à plat, comme illustré.



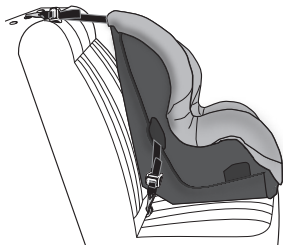
Inclinaison en orientation face vers l'arrière



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position d'**INCLINAISON** pour l'utilisation face vers l'arrière. L'enfant **DOIT** peser 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb).

Si la flèche de niveau **D** n'est pas parallèle au plancher du véhicule, utiliser une serviette ou une petite couverture **E** bien enroulée en dessous du bord avant du support d'inclinaison.

Position droite en orientation face vers l'avant



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position **DROITE** pour l'utilisation en orientation face vers l'avant.

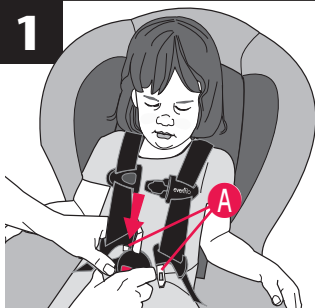
L'enfant **DOIT** peser de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) et être âgé d'au moins 2 ans.

Sécurisation de l'enfant dans le dispositif de retenue

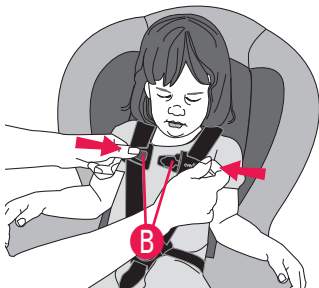


Installer le bébé dans le dispositif de retenue pour enfant. **Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue.** S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.

1



Faire passer chaque sangle du harnais par-dessus les épaules de l'enfant. Insérer les languettes de boucle **A** dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour vérifier que les languettes de boucle sont bien enclenchées.



Attacher la pince de poitrine **B** en enclenchant les deux moitiés ensemble, comme illustré. Faire glisser la pince de poitrine au niveau des aisselles.

2

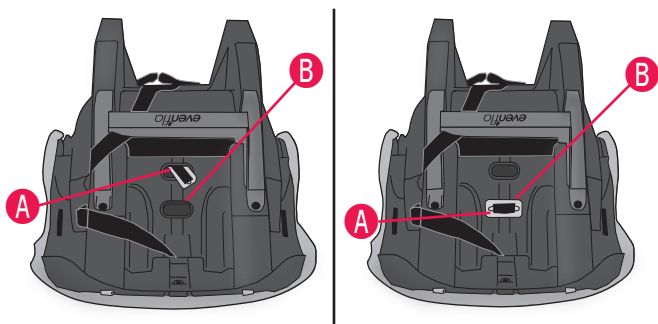


Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant.

Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun jeu. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle. Examiner les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du jeu. Il **NE doit PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

Réglage de la sangle d'entrejambe

Ce dispositif de retenue pour enfant a deux positions pour la sangle d'entrejambe



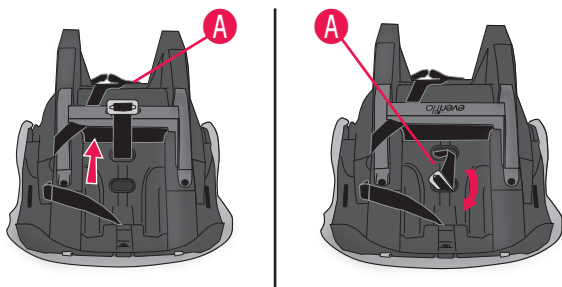
Pour modifier la position de la sangle d'entrejambe, il faut d'abord mettre le dispositif de retenue pour enfant à l'envers. Faire tourner l'ancrage de la sangle d'entrejambe du harnais **A** sur le côté et en le poussant, le faire passer par la fente située sur le fond de la coque du siège **B**.

Mettre l'ancrage du harnais dans l'autre fente. S'assurer de bien caler l'ancrage du harnais contre la coque du siège **B**.

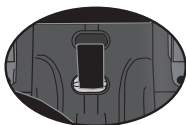
Remarque : La sangle d'entrejambe doit être bien serrée contre l'enfant. Choisir la fente la plus proche de l'enfant **ET** la plus confortable pour celui-ci, mais **JAMAIS** en dessous de son postérieur.

Position pour nouveau-né

Pousser l'ancrage **A** dans la fente arrière et le faire passer par la fente avant.



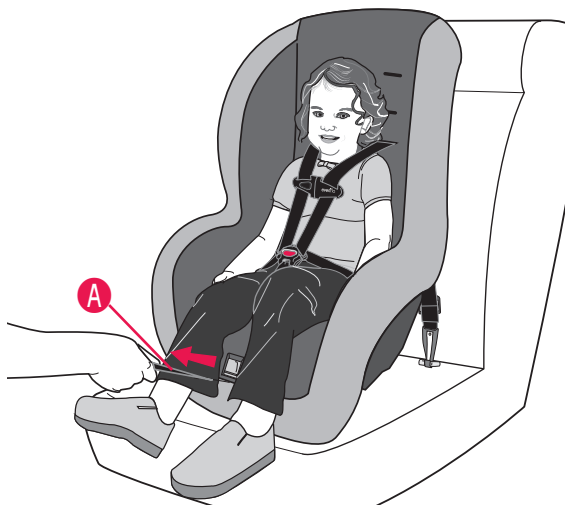
S'assurer que l'ancrage passe complètement à travers la fente avant et qu'il repose à plat contre le fond du siège.



IMPORTANT : Ne pas utiliser cette configuration pour des nourrissons pesant plus de 4,5 kg (10 lb).

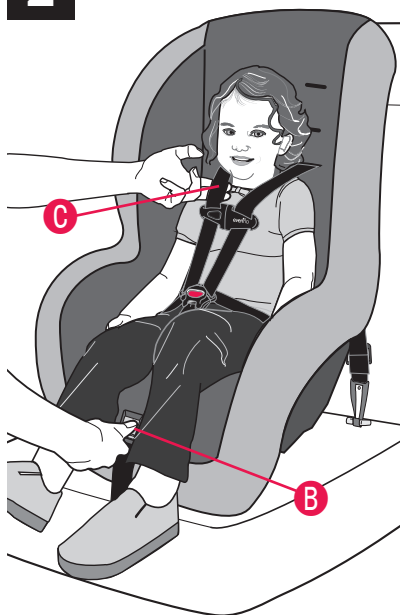
Réglage de la sangle du harnais

1



Pour serrer les sangles de harnais, tirer sur la longue sangle de réglage de harnais **A** située sur le devant du siège.

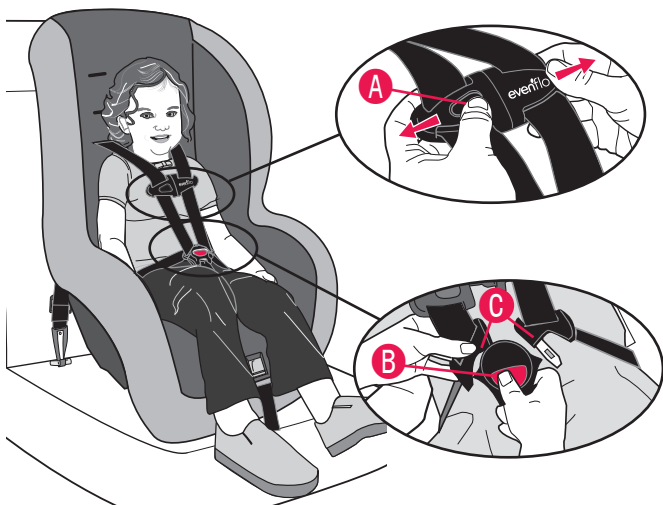
2



Pour desserrer les sangles de harnais, appuyer sur le levier de déblocage de harnais **B** situé sur le devant du siège.

En même temps, tirer sur la sangle de harnais **C** près des épaules de l'enfant.

Retrait de l'enfant du dispositif de retenue pour enfant



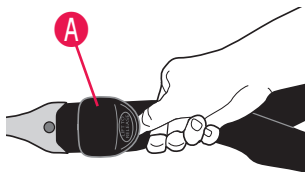
Appuyer sur le bouton de déblocage **A** et séparer la pince de poitrine. Appuyer sur le bouton rouge de déblocage **B** et enlever les languettes de boucle **C**.



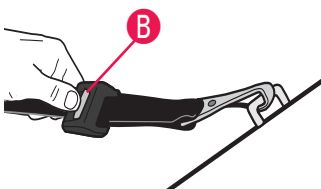
Retrait de la courroie d'ancrage

1

La courroie d'ancrage fournie avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.

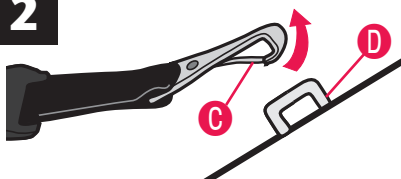


Incliner le réglage **A** et faire glisser la sangle pour desserrer.



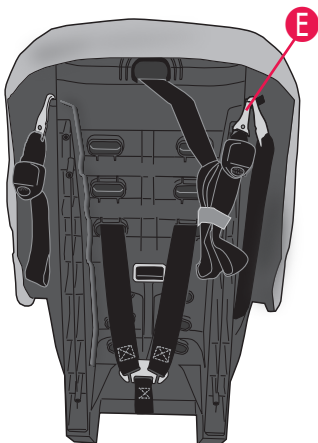
Appuyer sur le bouton de déblocage du réglage **B** pour desserrer.

2



Appuyer sur l'onglet **C** et faire tourner, retirer ensuite le crochet de l'ancrage **D**.

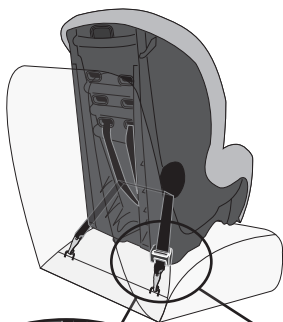
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier fermement tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie ou l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage **E** à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.





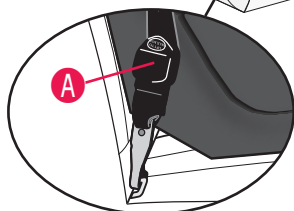
Retrait des connecteurs de l'ancrage inférieur

1

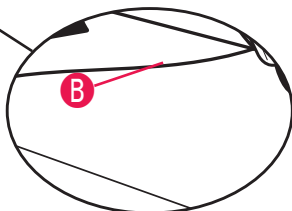


CONSEIL!

Se servir de tout son poids, pousser le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule tout en desserrant le réglage.



Ou

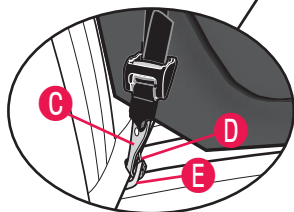
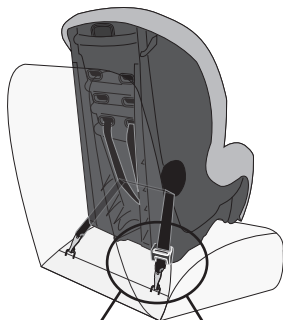


Incliner le réglage **A** et faire glisser la courroie pour desserrer.

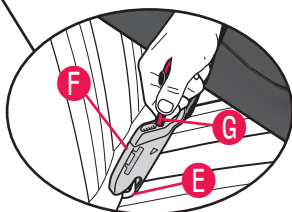
Appuyer sur le bouton de déblocage du réglage **B** pour desserrer.

2

L'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.



Ou



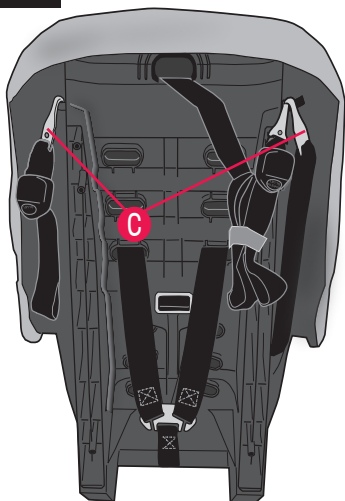
Pour retirer le crochet **C**, appuyer sur l'onglet **D**, le faire tourner et le retirer de l'ancrage **E**.

Pour retirer la pince **F**, tirer sur la sangle de déblocage rouge **G** et retirer la pince de l'ancrage **E**.

Retrait des connecteurs de l'ancrage inférieur



3



Lorsque l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur n'est pas utilisé, il **FAUT** attacher les crochets **C** au dossier du dispositif de retenue pour enfant. Une sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur desserrée avec son crochet peut blesser l'enfant.

Installation des accessoires en option

1

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.



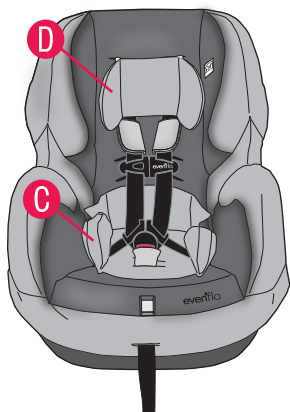
⚠️ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Utiliser le porte-gobelet avec le dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'avant UNIQUEMENT**.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des gobelets souples.
- **NE PAS** placer de gobelets contenant du liquide chaud dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher tout autre article au dispositif de retenue pour enfant à moins que celui-ci ne soit homologué pour utilisation avec ce dispositif de retenue spécifique.

Pour installer le porte-gobelet **A**, écarter le revêtement du siège **B** et monter le porte-gobelet sur le côté du dispositif de retenue.

2

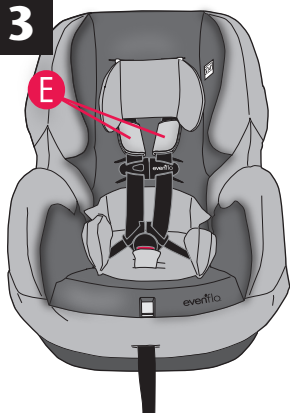
Remarque : Le soutien de tête pour nourrisson et le coussin de corps optionnels sont pour l'utilisation en orientation **face vers l'arrière** uniquement.



Lorsqu'il est placé dans le dispositif de retenue, tel qu'illustré, le coussin de corps optionnel **C** aide à soutenir l'enfant.

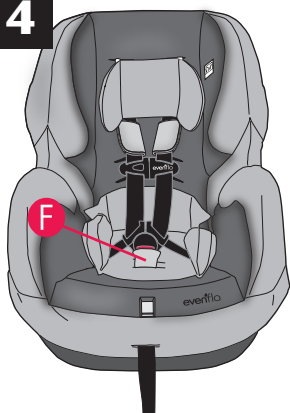
Le soutien de tête pour nourrisson optionnel **D** doit reposer à plat contre le dossier du siège, comme illustré. S'assurer de couper les fixations en plastique entre le soutien de tête et le revêtement du siège. Les petites pièces peuvent présenter un danger d'étouffement.

Remarque : Attacher le soutien de tête du nourrisson par les fentes du harnais juste au-dessus des sangles du harnais.

3

Pour retirer les couvre-harnais **E**, suivre les étapes de la rubrique « Positionnement de la sangle du harnais » (p. 38). Après l'Étape 2, faire glisser les couvre-harnais des sangles du harnais. Continuer avec l'Étape 3.

Pour retirer les couvre-harnais **E**, suivre les étapes de la rubrique « Positionnement de la sangle du harnais » (p. 38). Après l'Étape 2, faire glisser les couvre-harnais sur les sangles du harnais. Continuer avec l'Étape 3.

4

Pour retirer le couvre-boucle **F**, appuyer sur le bouton de déblocage rouge de la boucle, situé sous le couvre-boucle et retirer les languettes de boucle. Retirer le couvre-boucle de la boucle.

Pour remettre le couvre-boucle **F** en place, appuyer sur le bouton de déblocage rouge et retirer les languettes de boucle. Pousser le couvre-boucle dans la boucle.



Attacher le dispositif de retenue pour enfant à bord d'un avion

L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié à son poids et à sa taille, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque aucun avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est dans un dispositif de retenue pour enfant correctement installé, non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant :

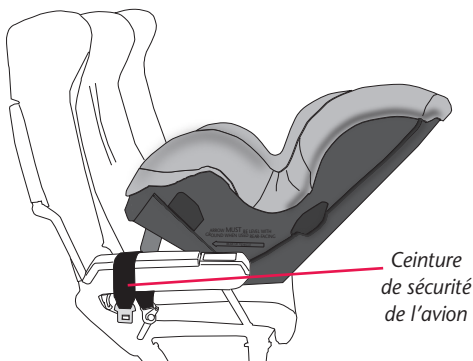
- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant.

Il convient de se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.

Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière dans un avion

IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite.**

1

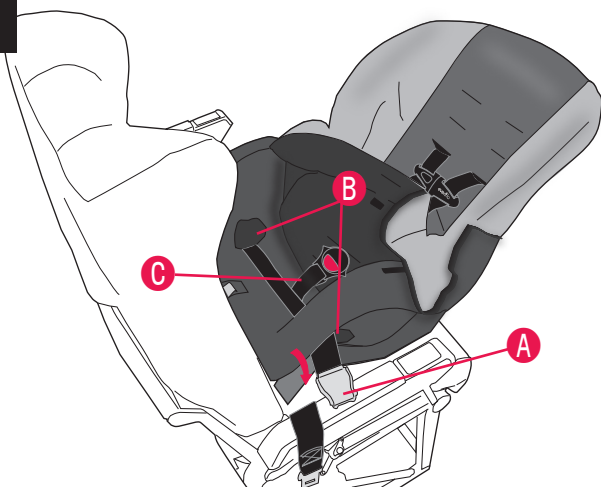


Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa **position d'inclinaison** (p. 40), puis le mettre sur le siège de l'avion en orientation **face vers l'arrière**, comme illustré ci-dessus.

Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière dans un avion



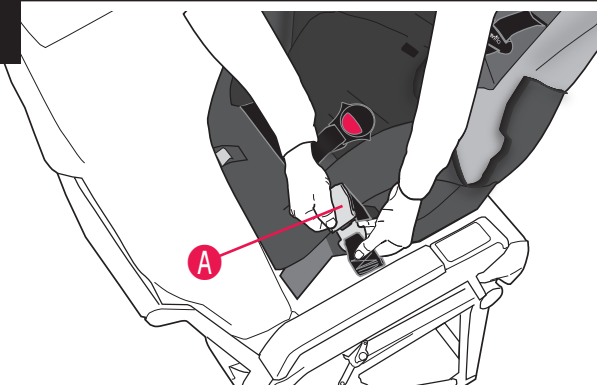
2



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture du passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière **B** située sur l'un des côtés et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré plus haut.

IMPORTANT : S'assurer que la ceinture de sécurité de l'avion **A** se trouve devant la sangle d'entrejambe **C**, comme illustré plus haut.

3

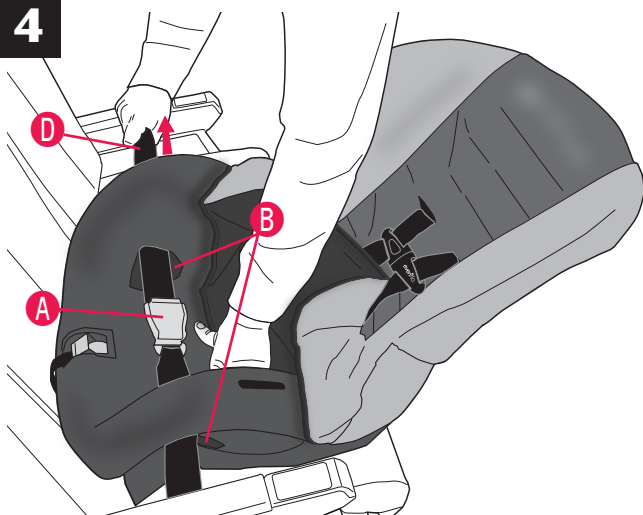


Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.



Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière dans un avion

4



La ceinture de sécurité de l'avion **A** doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité **D** par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière **B**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

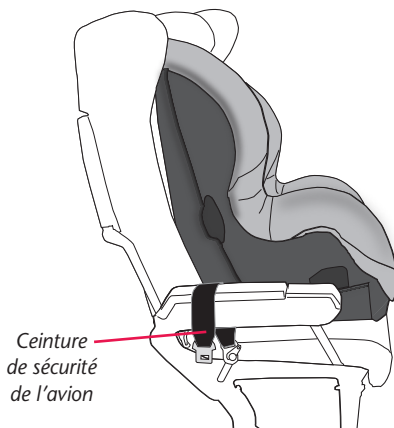
Vérifier l'installation. Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière **B**, la ceinture de sécurité de l'avion **A** n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant dans un avion



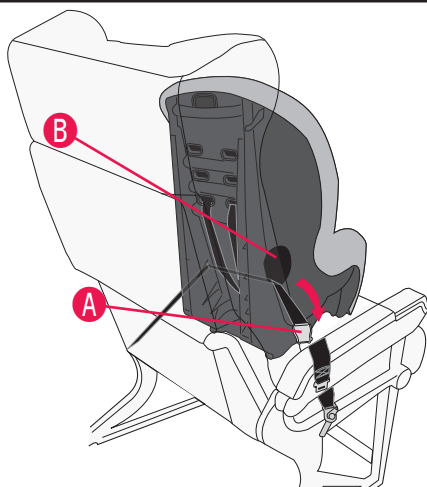
IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite**.

1



Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa **position droite** (p. 40) et le mettre sur le siège de l'avion en orientation **face vers l'avant**, comme illustré ci-dessus.

2



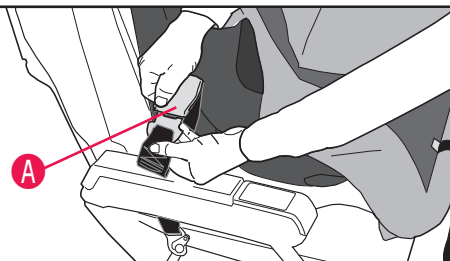
Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture du passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant située sur l'arrière du dispositif de retenue et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture **B** de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

Remarque : Soulever le revêtement du siège du dispositif de retenue pour faciliter l'accès.



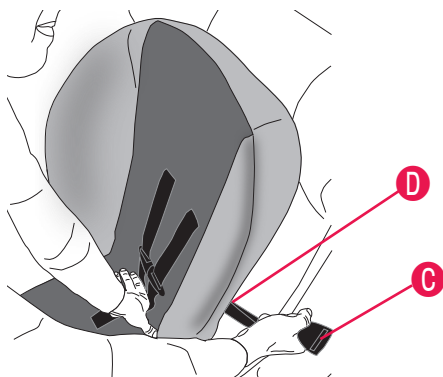
Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant dans un avion

3



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.

4



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion **C** par l'ouverture du passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant **D**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

Remarque : Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller ou une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

Vérifier l'installation. Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

Entretien et nettoyage

- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs DUA, la boucle ou toute partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent derrière la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un linge doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser le harnais sécher à l'air.
- Laver le revêtement du siège séparément en machine, à l'eau froide et en cycle délicat. Sécher au sèche-linge, à basse température pendant 10 à 15 minutes.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement du siège.
- Afin de protéger le dispositif de retenue pour enfant des dégâts pouvant être causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments communs aux garages, à l'extérieur ou autres endroits de rangement, retirer le revêtement du siège et nettoyer à fond le dispositif de retenue et son revêtement avant de le ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes et autres débris ont tendance à s'accumuler.

CONSEIL!

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

Pièces de rechange

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Pour obtenir des pièces de rechange, les commander en ligne à **www.evenflo.com** ou contacter Evenflo. Lors du contact, avoir sous la main le numéro de modèle et la date de fabrication du produit (ceux-ci se trouvent derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant).



- 1** Pinche de sécurité :
Non comprise avec le dispositif de retenue pour enfant, voir la page 26 ou 35.



- 2** Pinche de poitrine



- 3** Sangle d'entrejambe



- 4** Harnais



- 5** Ancrage



- 6** Extension de courroie d'ancrage : Non comprise avec le dispositif de retenue pour enfant



- 7** Ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur

Ou



- 8** Ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur avec Quick Connectors



- 9** Porte-gobelet



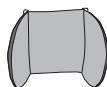
- 10** Mousse de la tête



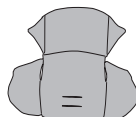
- 11** Couvre-boucle



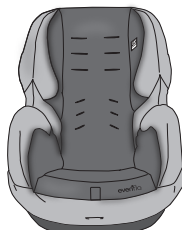
- 12** Couvre-harnais



- 13** Coussin pour la tête



- 14** Coussin pour le corps



- 15** Revêtement du siège

Mise au rebut appropriée du dispositif de retenue pour enfant

À la fin de la vie utile de ce dispositif de retenue pour enfant, Evenflo recommande sa mise au rebut de manière appropriée. La plupart des éléments de ce dispositif de retenue pour enfant sont recyclables.

1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler toutes les pièces en plastique et en mousse et mettre le reste au rebut.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

Evenflo garantit ce Produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur d'origine (« Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat initial de ce Produit. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qui sera jugé être défectueux par Evenflo et qui sera déterminé être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources parentales ParentLink d'Evenflo.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.evenflo.com

É.-U. : 1-800-233-5921 8 h à 17 h, HE

Canada : 1-937-773-3971

Mexique : 800-706-1200

Remarques

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.evenflo.com

É.-U. : 1-800-233-5921 8 h à 17 h, HE

Canada : 1-937-773-3971

Mexique : 800-706-1200